

Прием иностранных граждан на обучение по образовательным программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры
外国公民攻读学士学位课程、专业学位课程及硕士学位课程的招生简章

Общая информация
总则

К обучению по образовательным программам бакалавриата и специалитета допускаются граждане, имеющие среднее общее образование, среднее профессиональное образование или высшее образование. К обучению по программам магистратуры допускаются граждане, имеющие высшее образование.

本校接收受过中等教育、中等职业教育或高等教育的公民攻读学士学位和专业学位的课程，受过高等教育的公民攻读硕士学位课程。

Прием на обучение осуществляется на первый курс.

本校仅一年级进行招生。

Иностранные граждане принимаются на обучение за счет средств федерального бюджета Российской Федерации (т.е. без оплаты обучения) или с оплатой обучения в соответствии с договорами об оказании платных образовательных услуг (платное обучение).

本校接收外国公民就读，其中包括的俄罗斯联邦预算资助的外国公民（即不收取学费，公费生）或根据签订有偿教育服务协议并支付相应学费的外国公民（自费生）。

Право на обучение за счет средств федерального бюджета имеют следующие лица:

符合下列要求可申请俄罗斯联邦联邦预算资助的公费名额：

1) иностранные граждане, являющиеся соотечественниками (или потомками соотечественников), проживающими за рубежом;

2) иностранные граждане, поступающие на обучение в пределах квоты на образование иностранных граждан по направлениям Министерства образования и науки Российской Федерации. Информацию об условиях поступления на обучение в пределах квоты на образование иностранных граждан можно получить в представительствах Федерального агентства «Россотрудничество», расположенных в странах проживания, а также на официальном сайте агентства: www.rs.gov.ru.

1) 外国公民，身份是居住在国外的同胞（或同胞的后代）；

2) 外国公民在俄罗斯联邦教育和科学部的指示范围内接受外国公民教育的培训。可在居住国《俄罗斯联邦独联体国家、侨居国外同胞和国际人道主义合作事务署》联邦机构办事处以及该机构的官方网站www.rs.gov.ru上，获取有关针对外国公民的申请公费学习名额的入学条件信息。

Для поступления на платное обучение иностранным гражданам необходимо в установленные сроки подать в приемную комиссию заявление о приеме с представлением всех необходимых документов, сдать вступительные экзамены и заключить договор об оказании платных образовательных услуг.

自费接收教育的外国公民需要在规定的时间内，向招生办公室提交入学申请，并出示所有必要的文件，通过入学考试，签订有偿教育服务协议。

Основные сроки приемной кампании **招生活活动基本条款**

1. Начало приема документов – 20 июня.

招生材料接收起始日期：6月20日开始接收所有材料

2. Окончание приема документов:

招生材料接收截止日期:

1) при поступлении на бюджетные места – 10 июля, при поступлении на платное обучение по программам бакалавриата и специалитета (очная форма обучения) – 30 июля;

攻读公费本科和专业学位：7月10日截止；攻读自费本科和专业学位（全日制）：7月30日截止。

2) при поступлении на обучение по программам магистратуры (очная и очно-заочная формы обучения) – 10 августа;

攻读硕士学位（全日制、半全日制）：8月10日截止；

3) при поступлении на заочную форму обучения – 10 сентября.

攻读函授学位：9月10日截止。

3. Проведение вступительных экзаменов:

进行入系考试阶段:

1) при поступлении на обучение по программам бакалавриата и специалитета (очная и очно-заочная формы обучения) – с 11 июля по 29 июля;

攻读本科和专业学位（全日制和半全日制）：7月11日至7月29日；

2) при поступлении на обучение по программам магистратуры (очная форма обучения) – с 1 июля по 30 июля и с 11 августа по 20 августа;

攻读硕士学位（全日制）：7月1日至7月30日及8月11日至8月20日；

3) при поступлении на заочную форму обучения – с 11 июля по 29 июля и с 14 сентября по 17 сентября.

攻读函授学位：7月11日至7月29日及9月14日至9月17日。

4. Завершение зачисления на обучение:

完成报名阶段:

1) при поступлении на обучение по программам бакалавриата и специалитета (очная форма обучения) на бюджетные места – 17 августа, на платное обучение – 23 августа;

攻读公费本科和专业学位（全日制）：8月17日完成报名；自费本科和专业学位：8月23日完成报名。

2) при поступлении на обучение по программам магистратуры (очная и очно-заочная формы обучения) – 27 августа;

攻读硕士学位（全日制、半全日制）：8月27日完成。

3) при поступлении на заочную форму обучения – 21 сентября.

攻读函授学位：9月21日完成报名。

Документы 所需文件

1. Паспорт.

1. 护照

2. Копия паспорта и перевод паспорта на русский язык, заверенные российским нотариусом.

2. 护照的复印件和译成俄语且由俄罗斯公证人证明的护照公证件。

3. Документ об образовании и приложение к нему (при наличии). Данные документы должны быть легализованы (консульская легализация либо проставление штампа «Апостиль»).

3. 教育文件（学历学位证书、成绩单等）及其附件（如有）。这些文件必须进行双认证（领事认证或加盖《海牙认证》公章）。

В отдельных случаях легализация документов об образовании не требуется. Без легализации принимаются документы об образовании, выданные в странах-участницах Конвенции о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам (заключена в г. Минске 22.01.1993), а также в ряде стран, с которыми Российская Федерация заключила двусторонние договоры о правовой помощи. Перечень этих стран можно уточнить в ФГБНУ «Главэкспертцентр» (по адресу: www.nic.gov.ru или по тел. +7 (495) 317-17-10).

在某些情况下，教育文件无需进行双认证。无需认证的条件为，外国公民所属国为《关于民事、家庭和刑事事宜的法律协助和法律关系的公约》（1993年1月22日在明斯克缔结）的成员国家，以及与俄罗斯联邦签订了法律援助双边协议的有若干国家。符合上述条件的国家的名单可以通过联邦国家预算科学机构《国家鉴定中心》（网址：www.nic.gov.ru 或致电+7（495）317-17-10）进行查询。

Упрощенный способ легализации (путем проставления штампа «Апостиль») действует для стран-участниц Конвенции, отменяющей требование легализации иностранных официальных документов от 5 октября 1961 г. (Гаагская конвенция 1961 г.). Перечень этих стран можно уточнить в ФГБНУ «Главэкспертцентр» (по адресу: www.nic.gov.ru или по тел. +7 (495) 317-17-10).

双认证简化法（即加盖《海牙认证》公章）只针对加入了该公约的成员国有效，该公约自1961年10月5日取消了外国正式文件认证的要求（1961年海牙公约）。符合上述条件的国家名单可以通过联邦国家预算科学机构《国家鉴定中心》（网址：www.nic.gov.ru 或致电+7（495）317-17-10）进行查询。

4. Копия и перевод документа об образовании на русский язык, заверенные российским нотариусом.

4. (学历学位证书成绩单等)的复印件和译成俄语且由俄罗斯公证人证明的公证件。

5. Свидетельство о признании иностранного образования. Без свидетельства о признании принимаются документы об образовании, выданные в странах, с

которыми Российская Федерация заключила двусторонние и многосторонние договоры о взаимном признании документов об образовании. Перечень таких стран можно уточнить в ФГБНУ «Главэкспертцентр» (по адресу: www.nic.gov.ru или по тел. +7 (495) 317-17-10).

5. 外国教育认可证书。无需外国教育认可证书的条件为，外国公民所在国与俄罗斯联邦已签署关于教育文件互认的双边或多边协议。符合上述条件的国家名单可以通过联邦国家预算科学机构《国家鉴定中心》（网址：www.nic.gov.ru 或致电+7（495）317-17-10）进行查询。

6. Копия миграционной карты; при въезде в Российскую Федерацию по визе – копия визы.

移民卡复印件；可作为凭据进入俄罗斯联邦的有效签证页的复印件。

7. Медицинская справка, свидетельствующая об отсутствии медицинских противопоказаний для обучения в Российской Федерации, справка о прохождении флюорографии.

7. 符合俄罗斯联邦留学要求的医学健康证明，X光检查证明。

8. Справка об отсутствии ВИЧ.

8. 无艾滋病病毒证明

9. 6 фотографий 3x4.

9. 6张3cmx4cm的照片

Вступительные экзамены

入系考试

1. Для приема иностранных граждан на платное обучение по программам бакалавриата и программам специалитета университет устанавливает следующие вступительные экзамены:

- иностранный язык
- русский язык.

Иностранные граждане сдают вступительный экзамен по английскому, немецкому или французскому языку в зависимости от направления подготовки (специальности). Вступительный экзамен по иностранному языку проводится в письменной (лексико-грамматический тест) и устной форме (описание картинки).

Вступительный экзамен по русскому языку проводится в форме диктанта, теста или по программе ТРКИ (тестирование по русскому языку как иностранному). Если абитуриент предъявляет сертификат уровня ТРКИ-I и выше, университет учитывает его в качестве результата вступительного экзамена по русскому языку.

为了接收外国公民在本校进行本科和专业课程的收费教育，本大学入系考试设立下列两个科目：

- 外语
- 俄语。

外国公民根据学习方向（专业）以英语、德语或法语参加外语科目的入系考试。外语科目的入系考试以书面形式（词汇—语法测试）和口语形式（描述图片）进行。

俄语科目的入系考试以听写、测试或对外俄语等级考试的形式（对外俄语等级考试）进行。如果申请人能出示对外俄语等级考试ТРКИ-I级或更高级别的证书，则大学会酌情考虑将外俄语等级考试的证书作为俄语科目的入系考试的成绩。

2. При поступлении на обучение **по программам магистратуры** иностранные граждане сдают один вступительный экзамен в соответствии с перечнем вступительных испытаний, установленным университетом. Информацию о формах проведения и программах вступительных экзаменов можно найти здесь: https://lunn.ru/media/abiturientu/priem_2021/forma_provedeniya_i_programmy_vst_issp_v_magistraturu_2.pdf (см. прикрепленный документ «Форма проведения и программы вступительных испытаний в магистратуру»).

2.外国公民在申请就读硕士课程后，应根据大学制定的入系考试清单参加一项入系考试。有关入学考试形式和大纲的信息，可以在下方链接查询：https://lunn.ru/media/abiturientu/priem_2021/forma_provedeniya_i_programmy_vst_issp_v_magistraturu_2.pdf。（请参阅随附的文件“研究生入学考试形式和大纲”）。

Приемная комиссия:

Нижний Новгород, ул. Минина, д.31а, 4 корпус, аудитория 4201

Телефон: (831)416-61-41, электронный адрес: priem@lunn.ru

招生委员会:

下诺夫哥罗德，米宁大街，31а，4号楼4201室

电话：（831）416-61-41，电子邮箱：priem@lunn.ru